EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

LIBE_PV(2006)0427_1

ZÁPIS
ze schůze konané dne 27. dubna 2006 od 15:00 do 18:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena ve čtvrtek 27. dubna 2006 v 15:05 a předsedal jí pan Jean-Marie Cavada (předseda).

1. Přijetí pořadu jednání LIBE_OJ(2006)0427_1v02-00

Pořad jednání byl přijat s jednou změnou oproti původnímu pořadí:

- bod 8 „Předávání informací o teroristických trestných činech“ (zpráva paní Buitenwegové) bude projednán před bodem 6 návrhu pořadu jednání

2. Sdělení předsedy

Předseda ve stručnosti informoval o schůzi koordinátorů ze dne 19. dubna 2006. Rozhodnutí o postupu – jmenování zpravodajů pro tyto dokumenty:

- Základní platy a příspěvky pro zaměstnance Europolu 2006/0803(CNS). jmenovaný zpravodaj: pan Moraes (PSE)
- Služební řád Europolu 2006/0804(CNS). jmenovaný zpravodaj: pan Moraes (PSE)
- Úmluva Organizace spojených národů proti korupci 2006/0023(CNS). jmenovaný zpravodaj: pan Catania (GUE)
- Návrh rozhodnutí Rady týkající se uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Norskem o revizi výše příspěvku Norska stanoveného v dohodě mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím o účasti Norska na práci Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) 2006/0037(CNS). jmenovaný zpravodaj: paní Brepoels (PPE-DE)

- Podnět Rakouska, Belgie a Finska o opatřeních pro spolupráci mezi úřady pro vymáhání majetku v jednotlivých členských státech 2006/0805(CNS).
  jmenovaný zpravodaj: pan Brejc (PPE-DE)

čtvrtek 27. dubna 2006 od 15:00 do 15:15 – Hlasování

3. Návštěva delegace Výboru pro občanské svobody na Maltě dne 24. března 2006
LIBE/6/35394

PV – PE 371.952v01-00

– schválení návrhu zprávy o průběhu mise

Vystoupili: Giusto Catania, David Casa, Martine Roure

Návrh zprávy byl jednomyslně přijat.

čtvrtek 27. dubna 2006 od 15:15 do 16:00

Společná diskuse

4. Vízový informační systém (VIS)
LIBE/6/25780

DT – PE 355.619v01-00
DT – PE 355.590v02-00
PR – PE 360.332v01-00
AM – PE 370.101v01-00

Zpravodajka: Baroness Ludford (ALDE)

– prezentace
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **20. února 2006 12:00**

***I 2004/0287(COD) KOM(2004)0835 – C6-0004/2005
Příslušný výbor: LIBE F – Baroness Ludford (ALDE) PE 360.332v01-00

5. Přístup do Vízového informačního systému (VIS) za účelem jeho prohlížení
LIBE/6/32176

PR – PE 370.254v01-00
AM – PE 372.109v01-00

Zpravodajka: Baroness Ludford (ALDE)

– projednání pozměňovacích návrhů
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **7. dubna 2006 12:00**

* 2005/0232(CNS) KOM(2005)0600 – C6-0053/2006
Příslušný výbor: LIBE F – Baroness Ludford (ALDE) PE 370.254v01-00

Vystoupili: Baroness Sarah Ludford, Timothy Kirkhope, Micheal Cashman, Henrik Lax, Hurbert Pirker, Jan De Ceuster (Evropská komise), Baroness Sarah Ludford, Jorge Bento Silva (Evropská komise).

PE 372.109v01-00

čtvrtek 27. dubna 2006 od 16:00 do 18:30

6. Předávání informací o teroristických trestných činech
LIBE/6/32891
Zpravodajka: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

– první výměna názorů

* 2005/0271(CNS) KOM(2005)0695 – C6-0030/2006
Příslušný výbor: LIBE F – Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

Vystoupili: Jorge Bento Silva (Evropská komise), Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Genowefa Grabowska, Jorge Bento Silva and Brian Lucas (zástupci Evropské komise), Kathalijne Maria Buitenweg.

7. Ochrana osobních údajů (třetí pilíř)

LIBE/6/30877

DT – PE 369.913v01-00
PR – PE 370.250v01-00

Zpravodajka: Martine Roure (PSE)

– posouzení návrhu zprávy
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **21. dubna 2006 12:00**

* 2005/0202(CNS) KOM(2005)0475 – C6-0436/2005
Příslušný výbor: LIBE F – Martine Roure (PSE) PE 370.250v01-00

Vystoupili: Martine Roure, Agustin Diaz de Mera Garcia Consuegra, Charlotte Cederschiöld, Kathalijne Maria Buitenweg**,** Peter Hustinx (evropský inspektor ochrany údajů), Baroness Sarah Ludford, Merz (Evropská komise).

8. Výroční zpráva evropského inspektora ochrany údajů za rok 2005
LIBE/6/35915

– vystoupení Petera HUSTINXE, evropského inspektora ochrany údajů

Vystoupila: Sophia in' t Veld

9. Datum a místo konání příští schůze

čtvrtek 4. května 2006 od 9:00 do 12:30 Brusel
čtvrtek 4. května 2006 od 15:00 do 18:30 Brusel

pondělí 15. května 2006 od 19:00 do 20:30 Štrasburk
(pokud bude povolena)

***

Schůze skončila v 17:30.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Mihael Brejc, Kathalijne Maria Buitenweg, Maria Carlshamre, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Antonio Masip Hidalgo, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Genowefa Grabowska, Sophia in 't Veld, Hubert Pirker, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
Joel Hasse Ferreira
183 (3)
John Attard-Montalto, David Casa
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, De Ceuster, Bento-Silva, Merz
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Bayo Delgado,	EDPS
Hustinx	EDPS

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Chesnelong
Verts/ALE	Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Antoine-Grégoire
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger-Matic	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Cahen, Castagnoli, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Ilario, Karkowska, Kietz, Serzane, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman